

Uponor

ASENNUS- JA
KÄYTTÖOHJE
MONTERINGS- OCH
BRUKSANVISNING



Uponor- langaton hälytin umpisäiliölle
Uponor - trådlöst larm för sluten tank

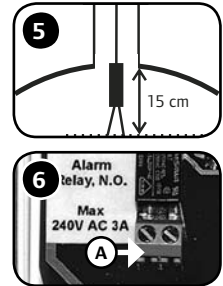
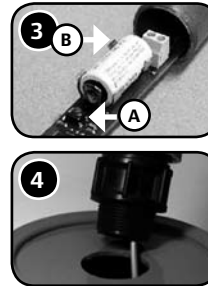
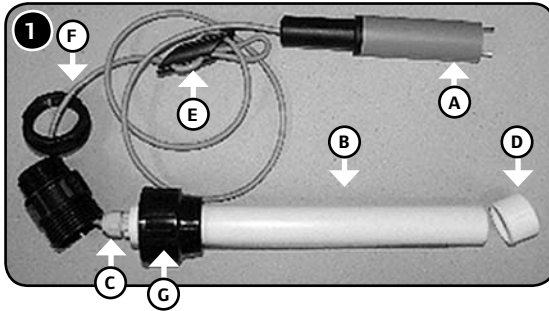
Asennusohje

Yleisin asennuspaikka langattomalle hälyttimelle **(1B)** on umpisäiliön muovikansi. Sisähälytinsäiliön **(2)** asennuspaikka talossa on vapaasti valittavissa (suosittelemme kohtaa, josta on lyhyt etäisyys säi-

liöön). Jokainen ulko- ja sisähälytinsäiliö on koodattu parettain, etteivät lähekkäin olevat hälyttimet anna hälytyksiä virheellisesti ristiin. Mikäli hälytinsäiliö on viallinen, palauta aina molemmat yksiköt.

Huom!

Kun testaat hälyttimen toimintaa, ota huomioon, että anturien elektrodien päät **(1A)** pitää olla nesteessä yli 1,5 minuuttia ennen kun hälytys aktivoituu.



Radiolinkin tai anturin testaus

Jos ulko- ja sisäyksiköitten etäisyys on yli 70 metriä tai sisäyksikkö halutaan asentaa niin, että esimerkiksi talo jää esteeksi radiolinkille, suosittelemme radiolinkin kanta-
vuuden tarkistamista ennen asennusta. Samalla varmistuu anturin toimivuus. Hälytyksen viive on poistettu testiohjelman ajaksi.

Testiohjelman käynnistys

- Löysää ulkoyksikön kaapeliläpiviennin vedenpoistomutteria **(1C)** ja poista muovitulppa putken päästä **(1D)**.
- Työnnä johtoa putken sisään niin, että putkessa oleva elektronikkakortti tulee kokonaan näkyviin **(3)**. Painamalla vähintään viiden sekunnin ajan kortilla olevaa pientä painiketta **(3A)** radiolinkin testiohjelma käynnistyy.
- Aseta ulkoyksikkö **(1)** lähelle lopullista asennuspaikkaa ja vie sisäyksikkö **(2)** halutulle asennuspaikalle. Kytke verkkomuuntaja sähköpistokkeeseen ja sisäyksikköön **(2C)**.

Jos radiolinkki on kunnossa, vihreä valo **(2B)** vilkkuu noin sekunnin välein. Mikäli linkki ei toimi, valo jää päälle tai sammuu. Jos anturin **(1A)** elektrodit upotetaan veteen tai oikosuljetaan metalliesineellä, esimerkiksi kolkalla, punainen valo **(2A)** vilkkuu ja summeri hälyttää.

Ohjelma palautuu normaalitilaan 10 minuutin kuluttua käynnistyksestä tai painamalla ulkoyksikön painiketta **(3A)**.

Ulkoyksikön kiinnitys

- Poraa halkaisijaltaan 45 mm reikä säiliön kannen keskelle **(4)** ja kiinnitä musta muoviliitin reikään mutterilla **(1F)** kannen alta.
- Tarkista, että kaapeliläpiviennin vedonpoistomutteri **(1C)** on kiristetty.
- Pujota anturi **(1A)** ja kaapelin silmukkalenkki **(1E)** muoviliittimen läpi. Kiinnitä ulkoyksikkö **(1B)** muoviliittimeen niin, että se jää muhvosastan kannen päälle säiliön ulkopuolelle. Kiristä muoviliittimen holkkia **(1G)**.

Anturin korkeuden säätö

Anturi **(1A)** roikkuu kaapelissa. Kun anturin elektrodien päät ovat kosketuksessa veteen, ylärajahälytys aktivoituu.

Voit säätää anturin korkeutta ja asentoa muuttamalla kaapelilenkien pituutta pidikkeessä **(1E)**. Anturin hälytyskorkeus asetetaan niin, että jää viikko aikaa tyhjentää säiliö (esimerkiksi kuvan **(5)** mukaisesti). Muuta anturin asentoa tarvittaessa.

Sisäyksikön asennus

Kiinnitä varsinainen hälytinsäiliö **(2)** lämpimiin sisätiloihin näkyvälle paikalle. Kun säiliö on täynnä, hälytinsäiliö antaa hälytyksen. Suosittelemme asennuspaikkaa, joka on mahdollisimman lähellä ulkoyksikköä. Vältä asennusta suurten metallipintojen läheisyyteen.

- Avaa hälyttimen **(2)** kotelon kansi ja kiinnitä kotelon alaosa seinään kahdella ruuvilla. Kytke mahdollinen ulkoisen hälytyksen ohjauskaapeli piirilevyllä olevan siirtoreleen ruuviliitoksille **(6A)**.

- Sulje sisäyksikön kansi ja kytke verkkomuuntajan sähköpistokkeeseen ja sisäyksikköön **(2C)**.

Ulkoyksikön pariston vaihto

Kun ulkoyksikön **(1B)** paristo **(3B)** tyhjenee, alkaa hälytinsäiliössä oleva "Low Sign/Bat" -valo **(2E)** vilkkua ja hälyttimen summeri antaa äänisignaalin. Tällöin paristo on vaihdettava (pariston malli 123A, 3v lithium fotoparisto)

- Löysää muoviliittimen kiristysholkkia **(1G)** ja irrota ulkoyksikkö **(1B)**. Löysää ulkoyksikön kaapeliläpiviennin vedonpoistomutteria **(1C)** ja poista muovihattu ulkoyksikön päästä **(1D)**.
- Työnnä anturin johtoa putken sisään niin, että putkessa oleva elektronikkakortti paristoineen tulee kokonaan näkyviin **(3)**.
- Irrota vanha paristo pidikkeestä **(3B)**. Käytä apuna esimerkiksi pientä ruuvimeisseliä.
- Aseta uusi paristo pidikkeeseen. **Huom.** napaisuus!

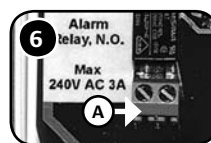
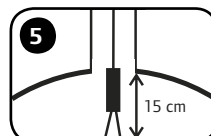
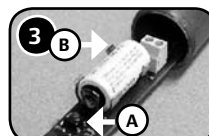
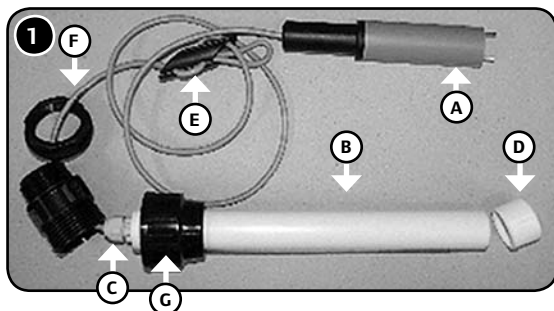
Monteringsanvisning

Uteenheten (**1B**) monteras på locket till avloppstankens tömningsrör. Inomhusenheten eller displayen (**2**) kan installeras på valfri plats i huset, men en installation så nära avloppstanken som möjligt rekommenderas.

Varje uteenhet (sändare) och display (mottagare) är kodade parvis, därmed kan inte närliggande larm påverka varandra och ge upphov till felaktiga nivåalarm. Vid eventuell service av larmet

skall alltid båda enheterna returneras.

Obs! Vid test av larmets funktion bör beaktas att givarens elektroder (**1A**) skall vara nedsänkta i vätska i minst 1,5 minut innan larmet aktiveras.



Test av radiolinkens räckvidd samt givarens funktion

Testen rekommenderas om avståndet mellan uteenhet (**1**) och larmet (**2**) överstiger 70 m, eller radiolinken i övrigt blir skyddad av byggnader eller liknande. För att underlätta kontrollen av larmets funktion är den normala 1,5 min fördröjningen av larmet frånkopplad i testprogrammet.

Aktivering av testprogrammet:

- Lossa muttern till kabelgenomföringen (**1C**) och lösgör rörets plasthatt (**1D**).
- Tag ut elektronikkortet från röret (**1B**) (drag försiktigt i antennen).
- Aktivera testprogrammet genom att hålla tryckknappen på kretskortet (**3A**) intryckt i minst 5 sekunder.
- Placera uteenheten (**1**) nära den slutliga installationsplatsen. För displayen (**2**) till önskad installationsplats i huset. Koppla nätadaptern till displayen (**2C**) och till nätuttaget.

Radiolinken är OK om den gröna led-lampen (**2B**) blinkar ca 1 ggr/sek. Om linken inte fungerar, blinkar lampan (**2A**) ojämt eller "läser sig".

Om man vill kontrollera givarens funktion sänks givarens elektroder (**1A**) i vätska eller kortslutes med ett metallföremål, t.ex. ett mynt, varvid FULL-

larm på displayen omedelbart aktiveras (**2A**). Testprogrammet avslutas automatiskt eller ca 10 min eller genom att trycka på uteenhetens tryckknapp (**3A**).

Montering av uteenheten

- Borra ett ca 45 mm hål i locket till tömningsröret (**4**), fäst plastmuffen i hålet (**4**) med hjälp av muttern (**1F**).
- Kontrollera att muttern till givarkabelns genomföring (**1C**) är åtdragen.

- Trä givaren och kabeln (**1A**) med justerhylsan (**1E**) genom fästhylsan, tryck in skyddsröret (**1B**) ca 60 mm i muffen och skruva åt spännmuttern (**1G**).

Justering av givarens läge i tanken

Givaren (**1A**) hänger fritt i fästkabeln. Då givarens elektroder kommer i kontakt med vätskan aktiveras nivåalarmet.

Givarens höjd ändras genom att justera kabelslingans längd i justerhylsan (**1E**).

Man bör sträva till att ha ca en veckas "tömningstid" efter FULL-larm. Ett riktigt värde är montering enl. fig. (**5**).

Montering av displayen (**2**)

Montera displayen (**2**) på önskad plats i huset. Montering i den del som väter mot uteenheten rekommenderas. Undvik montering nära stora metallytor då detta kan påverka radiolinkens funktion.

- Öppna displayens lock (**2**) och fäst höljets underdel på väggen med de medföljande skruvarna.

- Koppla eventuell styrkabel för yttre larm till larmreläets kopplingsplintar på kretskortet (**6A**).

- Stäng displayens lock och koppla nätadaptern till DC-kontakten (**2C**) samt 240V nätanslutning.

Byte av batteri i uteenheten

Då spänningen i uteenhetens (**1B**) batteri (**3B**) är låg blinkar "LowSign/Bat"-ledlampan (**2E**) och en varningston från displayens summer hörs. Då är det dags att byta batteriet. (Batteriets modell 123A, 3V lithium fotobatteri)

- Lösgör plastmuffens spännmutter (**1G**) och lösgör röret (**1B**) från muffen.
- Lossa muttern till kabelgenomföringen (**1C**), lösgör rörets plasthatt (**1D**) och tag försiktigt elektronikkortet ur röret (**3**).
- Lösgör det gamla batteriet från batterihållaren (**3B**). Använd tex en liten skruvmejsel som hjälp.
- Placera det nya batteriet i hållaren. **OBS.** polariteten!

Käyttöohje

Suluissa olevat numerot viittaavat kuvan numeroihin.

Uponor -langaton hälytin umpisäiliölle koostuu kahdesta yksiköstä:

- Ulkoyksikkö, joka asennetaan säiliön tyhjennysaukon kanteen. Siihen on kytketty säiliön sisällä oleva anturi.
- Sisäyksikkö, jonka asennuspaikka on vapaasti valittavissa talossa.

Ulkoyksikön anturi säiliössä valvoo säiliön täyttymistä. Ulkoyksikön radiolähtin välittää tiedon sisäyksikölle muutaman minuutin välein. Sisäyksikön led-valot osoittavat milloin säiliön tyhjennys on tarpeen.

Normaalitilassa vihreä led-valo (2) panee- lissa palaa kiinteästi. Jos nestetaso säiliös- sä koskettaa anturin elektrodeja, aktivoituu hälytys noin 1.5 min viiveellä ja sisäyksikön

punainen led-valo (1) vilkkuu sekä sisäinen sumneri hälyttää. Sisäyksikössä oleva hä- lytyksen siirtorele aktivoituu ja relen kärjet menevät kiinni. Painamalla "ALARM RE- SET" painiketta (4), summerin hälytysää- ni lakkaa ja siirtorelen kärjet avautuvat. Pu- nainen led-valo (1) jää palamaan.

Kun säiliön tyhjennys on suoritettu, sisäyksikkö palautuu automaattisesti nor- maalitilaan.

Hälyttimessä on automaattinen radiolin- kin valvonta. Jos sisäyksikkö ei ole noin 30 minuutin aikana vastaanottanut radiosig- naalia ulkoyksiköstä, alkaa "Low Sign/Bat" punainen led-valo (3) vilkkua ja samal- la sumneri hälyttää. Jos näin tapahtuu, on syytä tarkistaa, ettei ulkoyksikkö ole me- kaanisesti vaurioitunut tai radiolähtimen signaalin eteneminen ei ole muutoin esty- nyt. Syy voi myös olla alhainen paristojän- nite ulkoyksikössä. Ulkoyksikön virrankulu-

tus on hyvin pieni, joten pariston vaihtoväli on jopa kymmenen vuotta. Katso asennus- ohjeesta miten paristonvaihto suoritetaan.

Painamalla "ALARM RESET" painiketta (4) hälytysääni lakkaa ja punainen led-valo (3) jää palamaan kunnes häiriö on korjat- tu. Pintavahdissa on automaattinen antu- rin toiminnanvalvonta. Jos anturin ja ulko- yksikön yhteys katkeaa, vihreä led-valo (2) vilkkuu.

Pintavahdissa on erillinen anturin ja radio- linkin koestustoiminta (katso tarkemmin asennusohjeesta).



Bruksanvisning

Siffrorna inom parentes hänvisar till bilden.

Uponor - trådlöst larm för sluten tank består av två delar:

- En sändarenhet som installeras på locket till tankens tömningsrör. Till denna är kopplad en givare som övervakar vätskeni- vån i tanken.
- Mottagarenhet med ljus- och ljudlarm (bilden) som kan installeras på valfri plats i huset.

Med några minuters intervall uppdateras tankens nivåinformation till mottagaren.

I normalläge lyser endast den gröna ledlam- pan (2) på mottagarenheten med fast sken.

Då vätskenivån i tanken stiger så att givarens elektroder täcks av vätska aktiveras FULL- larmet. Vid FULL-larm blinkar den röda led-

lampan (1). Den interna summern samt larm- reläet aktiveras. Då är det dags att tömma tanken. Till larmreläet kan kopplas yttre larm eller t.ex. GSM-modem för automatisk bes- tällning av tömningservice. (Se monterings- sanv.) För att undvika falsklarm har nivåvak- ten en ca 1,5 min aktiveringsfördröjning.

Om man trycker på ALARM RESET knap- pen (4) stängs summern av och larmreläet inaktiveras. Den röda ledlampan (1) slutar blinka och övergår till fast sken. Då tanken tömts återgår mottagaren automatiskt till normalläge.

Nivåvakten övervakar automatiskt radiolin- kens funktion. Om mottagaren inte fått upp- datering från sändaren inom ca 30 min, blin- kar den röda Low Sign/Bat ledlampan (3) och varningssummer aktiveras. Om den- na störning uppstår, kontrollera att uten- heten inte är mekaniskt skadad och att ra- diosignalen från uteenheten inte i övrigt är

förhindrad (t.ex. av snö, fordon mm.). Stör- ningen kan också bero på att batteriet i uteenheten behöver förnyas. Batteriet livs- längd är normalt upp till tio år. För byte av batteri se monteringsanv.

Om man trycker på ALARM RESET knappen (4) tystnar summern. Varningslampan (3) förblir lysande tills störningen är åtgärdad.

Nivåvakten har även en automatisk detek- tering av givarens funktion. Om kontakten mellan givaren och uteenheten bryts blinkar den gröna ledlampan (2) på mottagaren is- tället för att lysa med fast sken.

För test av radiolinkens räckvidd samt giva- rens funktion finns ett särskilt testprogram (se närmare i monteringsanv.)

Valmistaja

Oy Smartel electronics Ab
Gesterbyntie 122
04130 Sipoo

P 09 234 4331
W www.smartel.fi

Myynti ja markkinointi

Uponor Suomi Oy
PL 21
15561 Nastola

P 020 129 211
E infofi@uponor.com
W www.uponor.fi

uponor